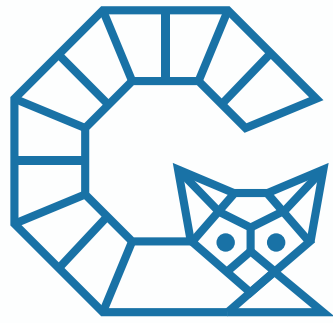


LA



HÍQUINAH

Centro INAH Tlaxcala

Suplemento
Cultural

A tres años de los sismos de 2017

Armando Moreschi López
Inés Miravete Barrios
Eduardo López Sánchez

Los sismos en Tlaxcala

Nazario A. Sánchez Mastranzo



Presentación

Esta cuarta entrega de La Chiquinah, está dedicada al tema de los desastres naturales –en especial a los sismos– y sus consecuencias en la vida de sus habitantes, así como a sus efectos en el patrimonio edificado, llámese este, arqueológico, artístico o histórico.

La temática es abordada en este número desde la disciplina de la historia con el artículo “Los sismos en Tlaxcala” del historiador Nazario Sánchez y desde una perspectiva técnico-informativa en el texto “A tres años de los sismos de 2017” a manera de resumen de los trabajos realizados por la oficina de sismos del centro INAH-Tlaxcala desde septiembre de 2017 hasta la fecha. Complementando este número, tenemos también el documento “Inundación, peste y migración” de Erick Rafael Carrillo Ortega que nos habla de este otro tipo de catástrofes y su repercusión en la vida e historia de Tlaxcala.

El primero, hace un breve repaso histórico de los sismos en Tlaxcala desde el siglo XVI al XIX, por medio de una cronología detallada de cada uno de los acontecimientos y fechas en que sucedieron. El artículo hace también un interesante análisis sociológico del sentir de la población donde hubo daños más graves y su manera de expresar y externar sus temores.

El segundo artículo resume las actividades realizadas por un equipo multidisciplinario entre ellas: la revisión, reconocimiento y valoración de los daños ocasionados por los sismos, elaboración de dictámenes, proyectos de intervención, presupuestos y supervisión de trabajos encaminados a resarcir los daños ocasionados

por los sismos en 134 inmuebles distribuidos a lo largo y ancho del territorio tlaxcalteca. En este artículo colaborativo, se pueden comparar los daños que hubo en Tlaxcala con respecto a los otros estados que también resultaron afectados por los sismos, y se puede consultar cuales han sido las fuentes de financiamiento utilizadas para reparar los daños ocasionados en los edificios históricos del estado de Tlaxcala, así como el número de inmuebles dañados en cada municipio o los recursos y fondos utilizados hasta el momento.

Finalmente, el tema de Erick Rafael Carrillo Ortega nos habla a una inundación que sucedió a fines del siglo XIX, la cual tuvo como consecuencia la refundación del pueblo de Santo Tomás la Concordia en el municipio de Nativitas, y cómo este evento ha permeado en las manifestaciones culturales intangibles como son la danza de moros y cristianos y las leyendas locales sobre estos sucesos.

A nombre del Consejo Editorial de La Chiquinah, compartimos estos trabajos con el objeto de dar a conocer a nuestros lectores, las acciones más relevantes realizadas por el INAH en esta materia.

Mtro. en Arq. Armando Moreschi López
Arquitecto Perito del INAH Tlaxcala

A tres años de los sismos de 2017

Armando Moreschi López
Inés Miravete Barrios
Eduardo López Sánchez

El pasado 19 de septiembre del 2017, un sismo de magnitud 7.12 en escala de Richter, localizado al sureste del estado de Morelos, con epicentro en la localidad de Axochiapan, (120 km al SO de la Cd. de México), generó daños de magnitud considerable al patrimonio cultural edificado, con un censo de 2340 inmuebles en 11 estados de la república mexicana. Particularmente para nuestro estado, el censo arrojó un total de 134 inmuebles reportados en las siguientes categorías de daños: 11 severos, 12 moderados y 111 menores.

Grado de afectación de los inmuebles dañados por los sismos de 2017 a nivel nacional:

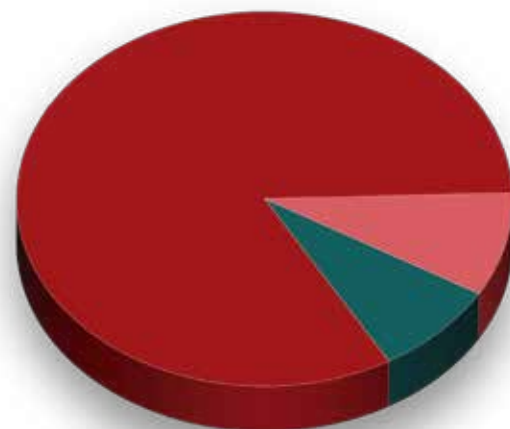
ESTADO	SEVERO	MODERADO	LEVE	TOTAL
Chiapas	21	29	64	114
Oaxaca	34	308	245	587
Tabasco	1	2	24	27
Ciudad de México	51	65	81	197
Hidalgo	2	6	5	13
Guerrero	11	41	43	95
Edo. de México	52	135	92	279
Morelos	122	84	53	259
Puebla	125	335	161	621
Tlaxcala	11	12	111	134
Veracruz	1	2	11	14
TOTAL	431	1,019	890	2,340

Los inmuebles históricos dañados tienen distintos usos; sin embargo, los que sufrieron más y mayores afectaciones fueron los de uso religioso, es decir: templos, capillas, casas curales, etc. los cuales representan el 91 % de los inmuebles históricos dañados, con un total de 122 edificios afectados.



San Jerónimo Zacualpan, proceso de obra.
 Fotografía: Armando Moreschi

Grado de afectación



- 11 con daños severos (7 con afectaciones en bienes muebles)
- 12 con daños moderados (3 con afectaciones en bienes muebles)
- 111 con daños menores (9 con afectaciones en bienes muebles)

Uso de los inmuebles dañados:

122	Uso religioso (Templos, Capillas, etc.)
3	Edificios públicos
2	Escuelas
2	Museos
3	Portales
1	Panteón
1	Puente
134	TOTAL

En la Declaratoria de Desastre Natural, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 28 de septiembre del 2017, se registraron 40 municipios del estado de Tlaxcala afectados; sin embargo, 12 municipios más que no fueron considerados en dicha declaratoria, también presentaron afectaciones en sus edificios históricos.

Las acciones por parte del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) a nivel nacional fueron inmediatas, para lo cual se inició el monitoreo, principalmente con personal del área de monumentos históricos y de restauración, a fin de establecer la comunicación con las autoridades eclesiásticas e integrar las brigadas de supervisión para realizar el censo de monumentos históricos dañados en el estado y elaborar los dictámenes y presupuestos de cada uno de los 134 inmuebles censados. Durante las primeras semanas de noviembre se hicieron los recorridos de reconocimiento de daños con los ajustadores del seguro de bienes patrimoniales contratado por el INAH y, posteriormente, durante los meses de noviembre y diciembre, se realizó el proceso de conciliación con la aseguradora. Como resultado de este periodo de conciliación, se concluyó con el reconocimiento de daños por sismo en 129 inmuebles de los cuales, solo 5 de ellos no fueron reconocidos con daños causados por sismo.



San Jerónimo Zacualpan, trabajadores.
Fotografía: Armando Moreschi

Acciones parciales inmediatas (APIN)

De forma paralela al periodo de conciliación con el seguro, y una vez publicada la Declaratoria de Desastre Natural, se comenzaron a aplicar las APIN en 20 inmuebles históricos y en 5 lotes de bienes muebles, trasladándolos para su resguardo temporal a un lugar seguro para su posterior restauración a cargo de los especialistas de Conservación del Centro INAH.

Monto total ejercido (2017): \$12,000,914.29

-20 Inmuebles históricos:

\$9,536,905.86

-5 lotes de bienes muebles:

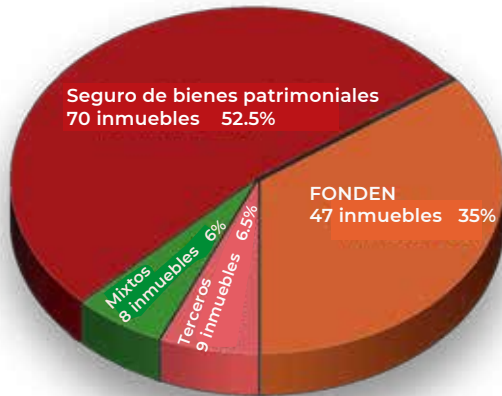
\$2,464,008.43

Fuentes de financiamiento:

Para la atención de los daños en inmuebles y bienes muebles afectados, se establecieron varios mecanismos de financiamiento de la siguiente manera:

70	por seguro	52.5 %
47	por FONDEN	35.0 %
08	Mixtos	6.0 %
09	Terceros	6.5 %
134	en Total	

FUENTES DE FINANCIAMIENTO:



Seguro de bienes patrimoniales (Seguro BANORTE):

Es un seguro que tenía contratado el INAH para proteger los bienes patrimoniales de carácter arqueológico e histórico, así como a los museos y zonas arqueológicas contra daños causados por desastres naturales.

Monto total ejercido (2018): \$45,312,982.61

- Intervención en 78 inmuebles: \$22,584,346.04
- Intervención de bienes muebles en 5 templos \$22,728,636.58

Fondo de Desastres Naturales (FONDEN):

Es un mecanismo financiero que, en la eventualidad de un desastre natural severo, que le permita al Gobierno Federal pueda realizar la reparación de daños de los bienes públicos, cuyo uso o aprovechamiento no haya sido objeto de concesión o de figuras similares.

En el estado de Tlaxcala, 53 inmuebles serán atendidos con recursos del FONDEN, bajo las siguientes modalidades de contratación: 7 inmuebles por invitación a tres personas y 46 inmuebles por adjudicación directa.



Antiguo hospital de la Encarnación. Antes y despues. Fotografía: Armando Moreschi

De las 53 obras que serán financiadas por FONDEN, en el 2018 fueron contratadas 23 obras por adjudicación directa, con un monto total de: \$9,691,623.95 todas ellas concluidas en su totalidad al día de hoy.

En el 2019, se contrataron e iniciaron obras en el Templo de San Francisco, Tepeyanco, en los templos de San Dionisio Yauhquemehcan, la Santísima Trinidad en Tlaxcala y San Antonio Cuaxomulco.

Para el 2020 se iniciaron obras en tres inmuebles:

- Templo de San Felipe Apóstol, Ixta cuixtla
- Basílica de la Santísima Virgen de Ocotlán, Tlaxcala
- Parroquia de San José, Tlaxcala

Y próximamente darán inicio obras en:

- Templo de San Esteban Tizatlán, Tlaxcala
- Capilla Abierta de Tizatlán, Tlaxcala
- Parroquia de San Juan Bautista, Totolac
- Templo de Ntra. Sra. del Carmen, El Carmen Aztama
- Templo del Señor Santiago, Santiago Tepe-ticpac

Finalmente, a tres años del sismo y a través del Centro INAH con representación federal en el estado de Tlaxcala, se han atendido a la fecha 104 obras de restauración en inmuebles históricos para el resarcimiento de daños ocasionados por los sismos de septiembre de 2017 por un monto de \$45,312,982.61 con recursos del seguro Institucional y, hasta el primer semestre de 2020, se a utilizado del FONDEN, un monto de \$9,969,335.79.

Tabla del estatus actual de atención y financiamiento a monumentos históricos en el estado de Tlaxcala.

Financiamiento de obra por inmueble histórico		Inmuebles	Porcentaje
Seguro	Concluidos	65	49%
	Terceros	3	2%
Sin daño	Concluidos	5	4%
	Concluidos	21	16%
FONDEN	Obras en proceso	1	1%
	Expedientes en proceso de contratación	6	4%
	Proyectos en proceso de revisión	19	14%
	Concluidos	4	3%
Mixtos	Obras en proceso	3	2%
	Expedientes en proceso de contratación	0	0%
	Proyectos en proceso de revisión	1	1%
	Concluidos	4	3%
SEDATU	En proceso de entrega de expediente	6	4%
TOTALES:		134	100%

Inmuebles dañados por municipios:

Acuamanala de Miguel Hidalgo	2	Santa Isabel Xiloxotla	1	
Amaxac de Guerrero	0	Tenancingo	1	
Apetatitlán de Antonio Carvajal	3	Teolocholco	3	
Apizaco	0	Tepeitla de Lardizábal	4	
Chiautempan	4	Tepeyanco	3	
Contla de Juan Cuamatzi	1	Tetlatlahuca	1	
Cuaxomulco	1	Tlaxcala	19	
Hueyotlipán	2	Totolac	10	
Ixtacuixtla de Mariano Matamoros	4	Tzompantepec	1	
La Magdalena Tlaltelulco	1	Xaltocan	1	
Mazatecochco	1	Xicohtzínco	1	
Nativitas	10	Yauhquemehcan	4	
Panotla	8	Zacatelco	2	
Papalotla de Xicohténcatl	2	Atlangatepec	2	
San Damián Texoloc	1	Calpulalpan	5	
San Francisco Tetlanohcan	1	Cuapiaxtla	4	
San Jerónimo Zacualpan	1	El Carmen Tequexquitla	1	
San José Teacalco	1	Españita	1	
San Juan Huactzinco	1	Huamantla	4	
San Lorenzo Axocomanitla	1	Ixtenco	1	
San Lucas Tecopilco	0	Nanacamilpa	1	
San Pablo del Monte	6	Sanctorum	1	
Santa Ana Nopalucan	1	Tlaxco	2	
Santa Apolonia Teacalco	0	Xaloztoc	1	
Santa Catarina Ayometla	1	Zitlaltepec	3	
Santa Cruz Quilehtla	0			
Santa Cruz Tlaxcala	4			
			TOTAL:	134

Los sismos en Tlaxcala

Nazario A. Sánchez Mastranzo Centro INAH Tlaxcala

Los sismos ocurridos los días 8 y 19 de septiembre de 2017 han dejado en claro una serie de cuestiones en el seno de las comunidades que sufrieron las afectaciones, principalmente en los templos donde las secuelas de los eventos sísmicos se manifestaron de manera más clara. Aunque nuestro estado no enmarcó el epicentro de los eventos, recordemos que el del día 19 tuvo una magnitud de 7.1 grados, a las 13:14, con epicentro al sureste de Axochiapan, Morelos; con una réplica más intensa de 4.0 grados cuyas consecuencias fatales fueron de 305 personas muertas.

Las principales afectaciones en Tlaxcala, ocurrieron en los templos que se ubican en la parte sur de la entidad. Sin embargo, también hay que mencionar los daños que sufrieron el Hospital General,

algunas casas habitación y algún edificio de apartamentos. Además tenemos que mencionar los derrumbes en la zona de La Malinche, en el municipio de Ixtenco, mismos que fueron reportados por los medios de comunicación.

El sismo dejó una secuela de historia y profundas heridas emocionales, y la mayoría, sin duda, sufrimos por la falta de comunicación con la familia. Y aunque circuló mucha información de carácter técnico, la verdad es que las consecuencias de carácter cultural han sido poco o nulumamente analizadas.

Deberíamos comenzar por tratar de entender qué es un sismo, no como un fenómeno físico, sino más bien como un evento cultural, y entender cómo es que los grupos sociales lo asumen principalmente en sus efectos. En sus orígenes los sismos son sacudimientos de la tierra, razón por la cual tenemos que en lengua náhuatl se denominan “Tlaollin”, literalmente movimiento de tierra. En los pueblos, el conocimiento popular tiene diversas formas de explicar los sacudimientos, aquí citaré algunas que se recogieron después de los dos sismos de septiembre.

“Las sacudidas se deben a que como Dios tiene el mundo en su mano, también se cansa; principalmente por los pecados de los hombres, el primer temblor fue porque se cansó y solo sacudió la mano, pero como cada vez somos más pecadores, ya no aguantó y cambió de mano por eso se sintió más feo el segundo”.

“Cuando Dios estaba cambiando de mano, el Demonio le pego con su cola al mundo, por eso lo que más se afectaron fueron las iglesias, por eso los padrecitos nos piden rezar para que el Demonio no destruya el mundo”.



Oración de san Emygdio. Fotografía: Nazario A. Sánchez Mastranzo

Estos argumentos pueden parecer demasiado simples, sin embargo, el día del sismo fue muy común ver a la gente arrodillarse en la calle mientras el evento ocurría. Cuando preguntábamos en las diversas comunidades quién era el santo patrón contra los temblores resultó que la gente no sabía y refería encomendarse a la intercesión del santo de su devoción. Posteriormente se supo que la iglesia sí tiene un santo protector contra los temblores, se trata de san Emigdio, obispo y mártir.

Sin embargo, parece haber una devoción especial al final del siglo XVIII y principios del siglo XIX, cuando por el sismo ocurrido el 16 de agosto de 1711, la sociedad local se volcó a venerar a san Roque como santo protector contra los eventos telúricos.



Juan José Yllanez, San Roque (1813), óleo sobre tela, Museo Regional de Tlaxcala. Fotografía: Nazario A. Sánchez Mastranzo

Aunque no dejaron de suceder movimientos telúricos durante el siglo XVIII y principios del siglo XIX, se tiene noticia que por la madrugada del 3 de octubre de 1864, un fuerte temblor destruyó la bóveda de los templos de san José y de san Nicolasito, llegando incluso a provocar decesos en el primero. De acuerdo con las evidencias, los trabajos de reconstrucción no iniciaron sino hasta después de 1868.



Placa conmemorativa de la conclusión de los trabajos en la parroquia de San José. Fotografía: Nazario A. Sánchez Mastranzo

En muchos de los sitios visitados se pudo observar la preocupación por las afectaciones en el interior, y sobre todo siempre flotaba la pregunta: ¿Y ahora qué va a pasar? En la parroquia de san José en el momento del temblor se tenía al Santísimo en exposición, puede verse en un video que las personas están saliendo del templo, cerrado por Protección Civil, dejando ceras y veladoras encendidas, situación peligrosa que no se atendió hasta entrada la noche. La preocupación de la feligresía era reservar el Santísimo, misma que se resolvió reubicando la capilla expiatoria en la casa cural, a las que también fueron trasladadas algunas imágenes del interior del templo. El principal cuestionamiento que tenían los fieles, según lo pudimos constatar en el trabajo de campo, fue: ¿cuándo se va a rehabilitar el templo? El problema es que había serias afectaciones, sobre todo en la linternilla de la cúpula, la torre y la bóveda del coro que sufrió la incrustación de la cruz que remata la torre, sin dejar de mencionar las fisuras en los muros norte y sur.

¿Qué nos dejan los pasados sismos? Por un lado, la preocupación de la cultura de la prevención y entender que nunca estará de más la realización de los simulacros, tanto en oficinas, espacios públicos, como en domicilios particulares. Pero también nos deja la experiencia que las comunidades en otro momento, debieron enfrentar, como los sismos del 16 de agosto de 1711, y el de octubre de 1864, donde la cúpula de la iglesia de San José se vino abajo con consecuencias funestas. Mientras no hagamos nuestra la experiencia, sin duda los daños emocionales serán los que más nos cueste curar.



Inundación, peste y migración

Erick Rafael Carrillo Ortega

En el estado de Tlaxcala existe una inmensa riqueza en tradición oral, en la que figuran los mitos fundacionales, casi siempre relacionados con la religión católica. Generación tras generación se han transformando y resignificado en su contexto actual.

En el municipio de Nativitas se encuentra Santo Tomás La Concordia, donde la gente relata la difícil fundación de la localidad debido a la migración forzada de la población a consecuencia de una catástrofe natural.

Según algunos datos, se hace referencia a que en el transcurso del año 1886 o finales del siglo XIX, los ríos Zahuapan y Atoyac tuvieron grandes crecidas que perjudicaron a los habitantes con grandes inundaciones que arrasaron personas, casas, animales y árboles, que provocaron escasez de sitios fértiles para las siembras agrícolas, se generaron enfermedades y otras condiciones que hacían del poblado un lugar inhabitable. Esta situación hizo necesario buscar nuevas tierras como refugio para fundar un nuevo pueblo, llamado ahora Santo Tomas La Concordia.

Actualmente, en la tradición oral local, persiste el recuerdo de la antigua población

de nombre Santo Tomás Xochitlan, conocida ahora como “Pueblo Viejo”, lugar abandonado que a la fecha conserva como evidencia de la fe de esa población migrante, los restos de su antigua iglesia ahora en ruinas.

La tradición oral muestra como esta desolación del poblado dio mayor fuerza y devoción entre los habitantes de La Concordia hacía sus santos patronos: santo Tomás Apóstol y san Sebastián Mártir. La mayoría de las tierras fértiles se mezclaron con las aguas de los ríos crecidos perjudicando gravemente al ambiente. Además, la población considera que desde aquella catástrofe hasta la actualidad, la enfermedad del dengue es la “peste”, misma que provocaba en la población fiebre y en la mayoría de los casos, la muerte. Asimismo, como parte de las evidencias documentadas de aquellos tiempos, en un acta de defunción se menciona una enfermedad conocida como “el gavilán” sin especificar los síntomas y de la que los pobladores no tienen referencias.

Los habitantes de aquella población, tuvieron que buscar un establecimiento nuevo donde reorganizar su vida debido a la pérdida de sus tierras por los factores ambientales y salubres. Algunos relatos mencionan que la migración desde “Pueblo Viejo” a La Concordia se realizó con solo treinta personas y que trasladaron la campana de la antigua iglesia, junto con algunas imágenes religiosas, entre ellas la de su patrono santo Tomás Apóstol.

Esta catástrofe natural es compartida por la mayor parte de los habitantes como la fundación del pueblo de Santo Tomás La Concordia. La inundación, la “peste” y la migración guarda en la memoria de sus habitantes una pertenencia histórica que se transmite a las nuevas

generaciones; muestra de esta resignificación de la memoria es lo emprendido por la actual cuadrilla de la danza de moros y cristianos, quienes como parte del recorrido que hacen por diversos lugares significativos de la localidad, han decidido incorporar a sus visitas la iglesia en ruinas de “Pueblo Viejo”, como una forma de recordar su antiguo territorio; sin embargo, hasta la fecha, debido al fango y al exceso de agua existentes en el espacio que ocupan los restos de la iglesia, no se puede realizar alguna otra celebración.



Restos de la antigua iglesia en “Pueblo Viejo”. Fotografía:
Erick Rafael Carrillo Ortega

¿Sabías que...?

Hace 45 años, en septiembre de 1975, pobladores de San Miguel del Milagro, municipio de Nativitas, Tlaxcala, encontraron por accidente uno de los primeros murales prehispánicos del sitio de Cacaxtla. Lo notificaron al párroco quien dio aviso a las autoridades del Instituto Nacional de Antropología e Historia, dando así inicio a la exploración de “la joya” de la arqueología en Tlaxcala.

En las excepcionales pinturas murales se representan personajes como Hombre Ave y Jaguar, del edificio A. La pieza principal, el mural de *La batalla* es de una manufactura impecable y su iconografía es única. Fueron creadas entre 800 - 1000 d.C. y plasmadas al fresco con colores mezclados con cal, mucílago y baba de nopal. Un arsenal histórico que requería intervención especializada, por lo que arqueólogos y restauradores conformaron equipos de trabajo multidisciplinarios para dar el acondicionamiento necesario al sitio. Se requería un centro de atención específica, por lo que en 1980, nació el Centro INAH Tlaxcala, dedicado desde entonces a la investigación, protección, preservación y divulgación de este y otros majestuosos lugares que exaltan el valor arquitectónico, histórico y cultural del estado, a escala nacional e internacional.

La dependencia extendió sus alcances al resto del entorno general del estado; la riqueza histórica, arqueológica y cultural, lo ameritó. Ya han pasado cuatro décadas desde que inició esta aventura de investigación, conservación, protección y puesta en valor, y continúa con la difusión

de Tlaxcala. Y es justo en este 2020 que bajo la directriz del Lic. José Vicente de la Rosa Herrera, actual titular del Centro INAH, se expone el quehacer de su equipo en éste espacio de divulgación.

Cronología de sismos del siglo XVI al XIX en Tlaxcala



NAH Tlaxcala NFORMA

El Museo Regional de Tlaxcala abrirá sus puertas a todo público a partir del próximo martes 22 de septiembre de 10 a 15 h, de martes a domingo. Con la finalidad de contribuir a un retorno seguro a nuestras actividades, el recinto realizará una apertura escalonada de sus espacios comenzando por la visita al monumento solo en la planta baja, sin entrada a las exposiciones temporal y permanente. A partir del 9 de octubre se abrirá para su visita la exposición temporal *Caligrafía de la tierra. Arte popular tlaxcalteca* en planta baja sin entrada a la exposición permanente. El viernes 16 de octubre se abrirán las salas de la exposición permanente.

Los visitantes deberán observar las indicaciones que se anuncian en el acceso del museo, como la revisión de la temperatura y deberán portar cubrebocas en todo momento durante su permanencia en el recinto, se recomienda no llevar paquetes ya que el servicio de guardabultos se suspende temporalmente, además se deberá mantener la sana distancia con otras personas. Durante el semáforo epidemiológico amarillo, hasta que se anuncie el verde, las actividades de servicios educativos que impliquen uso de materiales, quedarán suspendidas, se mantendrá un aforo máximo de visitantes que se controlará en la puerta de acceso, en el piso estará indicado el recorrido que deberá seguirse al interior del museo, las inauguraciones se realizarán con grupos reducidos manteniendo la sana distancia, los visitantes no deberán recorrer el recinto en grupos mayores a 4 personas. Ya queremos verlos de regreso, **¡nos vemos en el museo!**

MUSEO REGIONAL DE TLAXCALA
 NUEVA NORMALIDAD | PROTOCOLOS DE AISLAMIENTO Y RESGUARDO
**DISFRUTEMOS EL PATRIMONIO CULTURAL
 Y CUIDEMOS NUESTRA SALUD**

APRECIABLE VISITANTE
 Para preservar tu salud y la de los demás, el recorrido dentro de las salas del museo será paulatino y organizado de acuerdo con las normas oficiales que determinan el límite del aforo. Para evitar posibles contagios, te agradeceremos atender las siguientes indicaciones:

1. Para el ingreso y durante tu recorrido en el museo, el uso del cubrebocas es obligatorio. Cuida de mantenerlo cubriendo tu nariz y boca.
2. Lávate frecuentemente las manos o utiliza gel antibacterial.
3. Recuerda toser o estornudar en el ángulo interno del codo.
4. Evita tocarte los ojos, la nariz y la boca con las manos.
5. Recuerda que no hay servicio de paquetería, solo se permite la entrada con un bolso pequeño.
6. En áreas de atención, documentación o coberturas, mantén la distancia segura, al menos de metro y medio.
7. Evita reunirte en grupos grandes. Espera a que el área que deseas visitar se despeje.
8. Encontraras áreas y servicios que no permitan mantener una distancia segura por lo cual se encuentran temporalmente cerrados. Agradecemos tu comprensión y respeto.
9. Evita tocar las piezas que exhibimos por razones de conservación, es imposible desinfectarlas continuamente con productos químicos.
10. Te sugerimos atender las instrucciones del personal a cargo.

Al ingresar se aplicará un protocolo para asegurar la salud de trabajadores y visitantes; en caso de presentar síntomas de contagio, se te canalizará debidamente.

Escanea el código QR y mantente informado sobre todo lo que debes ver sobre la COVID-19

¡Disfruta tu visita!
 Una visita responsable es una visita segura.

GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA | INAH

facebook | twitter | instagram | @66.museocultura/inah

RED DE ZONAS ARQUEOLÓGICAS
**DISFRUTEMOS EL PATRIMONIO CULTURAL
 Y CUIDEMOS NUESTRA SALUD**

ESTIMADO VISITANTE

Para preservar tu salud y la de los demás, el recorrido a esta zona arqueológica será controlado para evitar posibles contagios, es necesario que sigas las siguientes recomendaciones:

- Mantén una distancia segura de, al menos, 1.5 m entre personas, particularmente en áreas cerradas. Respeta los señalamientos y atiende las instrucciones del personal a cargo.
- Encontraras áreas y servicios que por sus características no permiten mantener la distancia social; por lo cual se encuentran temporalmente cerrados. Agradecemos tu comprensión y respeto.
- Evita el contacto con los monumentos; por cuestiones de conservación. No pueden ser sanitizados continuamente.
- Mantén las medidas de higiene recomendadas por las autoridades de salud como el lavado frecuente de manos o su desinfección con gel de base alcohol (al 70 %) así como el uso de cubrebocas y pantalla facial. Evita tocarte la cara, al toser y estornudar cubre nariz y boca con el codo flexionado o en un pañuelo.

AL INGRESAR SE APLICARÁ UN PROTOCOLO PARA ASEGURAR LA SALUD DE TRABAJADORES Y VISITANTES. EN CASO DE PRESENTAR SÍNTOMAS DE CONTAGIO, SE TE CANALIZARÁ DEBIDAMENTE.

¡CUIDAR DEL PATRIMONIO CULTURAL Y DE NUESTRA SALUD ES TRABAJO DE TODAS Y TODOS!

Escanea el código QR y mantente informado sobre lo que debes saber sobre la COVID-19

GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA | INAH

facebook | twitter | instagram | gov.mx/cultura/inah

**APERTURA
 28 DE SEPTIEMBRE**

**CACAXTLA
 XOCHITÉCATL**

ZONA ARQUEOLÓGICA

HORARIO
 Lunes a sábado 10 – 16 h.
 (último acceso 15:00 h.)

AFORO PERMITIDO
 100 Personas por día-Cacaxtla
 200 Personas por día-Xochitcatl

COBRO DE ACCESO
 \$75.00

Ventanilla única del Centro INAH Tlaxcala

www.tramites.inah.gob.mx

Contacto: tlaxcala.ci@inah.gob.mx

LA



Suplemento
Cultural

HÍQUINAH

Centro INAH Tlaxcala

Órgano de difusión de la comunidad del Centro INAH Tlaxcala

Consejo Editorial

Andrea Herrera González
Armando Moreschi López
Diego Martín Medrano
Gelvin Xochitemo Cervantes
Milton Gabriel Hernández García
Montserrat Patricia Rebollo Cruz
Nazario Sánchez Mastranzo
Patricia Del Carmen Báez Portillo
Yajaira Mariana Gómez García

Coordinación editorial
Milton Gabriel Hernández García

Coordinación de difusión
Andrea Herrera González

Corrección de estilo
Diego Martín Medrano

Formación y diseño
Yajaira M. Gómez García
Dirección de Medios INAH

*Las opiniones vertidas en los artículos
son responsabilidad de los autores.*

Crédito de portada

Fotografía: Gelvin Xochitemo, Armando Moreschi,
Andrea Herrera y Archivo FONDEN 2019

Crédito de contraportada

Archivo de la Z.A. Cacaxtla-Xochitécatl

Sugerencias y comentarios:

suplemento.cultural.inahtlaxcala@inah.gob.mx

 /inahtlaxcala

Centro INAH Tlaxcala

Av. Benito Juárez s/n, Col. Centro, C.P. 90000
Tlaxcala, Tlax.

Director General del INAH
Diego Prieto Hernández

Secretario Administrativo
Pedro Velázquez Beltrán

Secretaria Técnica
Aída Castilleja González

Coordinador Nacional de Centros INAH
René Alvarado López

Director del Centro INAH Tlaxcala
José Vicente de la Rosa Herrera



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

